



57. GONGBO RINPOCHE 貢波仁波且

顶礼金刚总持仰谥云高益西诺布法安无量：

金刚总持的《正法宝典》，乃是佛法最高智能的的具体显现，它犹如黑夜里的一盏明灯，照亮一切有情众生的成佛之道！

大法王以慈悲为怀，所开示的法音，让众生明了宇宙万物的终极真理；所传授的则是即生成佛的殊胜方便法门。故此，在《正法宝典》中所涵盖的是三藏和密乘为主的藏族传统大小十明学科，使让浊世的一切芸芸众生亲身体验佛法的最高智能成果。

我等修佛之徒将以大法王的开示教导为宗旨，虔心敬修！

祈愿大法王永驻安康，利乐三界有情！

  
  


2006年7月10日

*I prostrate to Buddha Vajradhara Yangwo Wan Ko Yeshe Norbu and wish His Holiness limitless peace in the dharma:*

*A Treasury of True Buddha-Dharma about Buddha Vajradhara is a concrete manifestation of the highest Buddha-dharma wisdom and abilities. It is like a bright lamp in a dark night that illuminates the path to Buddhahood for all living beings!*

*The Great Dharma King is most compassionate. His Holiness's recorded discourses on the dharma enable living beings to understand the ultimate truths of everything in the universe. His Holiness transmits wonderful and suitable dharma methods by which one can become a Buddha in this very lifetime. Thus, A Treasury of True Buddha-Dharma contains the traditional Tibetan major and minor branches of learning known as the ten vidyas, which are based mainly upon the Triptaka and Tantrayana. This book enables all of the multitudinous living beings in this defiled world to experience first-hand the fruits of the highest Buddha-dharma wisdom and abilities.*

*We who practice Buddhism will use the teachings in the discourses of the Great Dharma King as our standard and will devoutly and respectfully practice them!*

*May the Great Dharma King forever live in peace and health, and may His Holiness continue to benefit and provide happiness to sentient beings in the Three Spheres!*

*Gongbo Rinpoche  
July 10, 2006*